

## **Manuel d'utilisation Porsche Baby Seat ISOFIX**

Porsche, l'écusson Porsche et Tequipment sont des marques déposées de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de la société Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Sous réserve d'erreurs et de modifications de conception, d'équipement et de disponibilité ainsi que de variations de teinte ou de matériau.

Les caractéristiques du produit peuvent différer en fonction de la législation et des réglementations de chaque pays.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche  
Aktiengesellschaft  
Stuttgart-Zuffenhausen

Édition : décembre 2008  
Imprimé en Allemagne

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de votre confiance et vous félicitons pour l'acquisition de votre nouveau siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX.

Le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX a été conçu avec la collaboration de la société BRITAX Römer Kindersicherheit GmbH. Il a été testé et homologué pour votre Porsche.



**Siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX**

### **Remarques concernant l'utilisation**

Le Porsche Baby Seat ISOFIX doit impérativement être utilisé et monté comme décrit dans la présente notice d'utilisation pour pouvoir assurer correctement la protection de votre bébé.

Nous vous recommandons sur les véhicules de la marque Porsche d'utiliser le siège Porsche Baby Seat ISOFIX avec le système de fixation ISOFIX et la jambe de force.

En cas d'utilisation du siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX, veuillez respecter les consignes de sécurité au chapitre «Système de retenue pour enfants» dans le manuel technique du véhicule.

Le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX doit être utilisé essentiellement sur le siège arrière.

### **Symboles utilisés**



Dangers, instructions ou consignes de prudence à respecter impérativement.

## Consignes de sécurité

|  |    |
|--|----|
| Consignes de sécurité pour les airbags ..... | 69 |
| Consignes de sécurité générales .....        | 69 |
| Remarques .....                              | 70 |

## Utilisation

|   |    |
|---|----|
| Homologation .....  | 71 |
| Utilisation dans le véhicule .....  | 71 |
| Retrait du coussin d'appui-tête .....   | 72 |
| Réglage de la anse .....  | 72 |
| Ajustage de l'appui-tête .....  | 74 |
| Réglage de l'appui-tête .....   | 74 |
| Attacher le bébé .....  | 75 |
| Protection correcte de votre enfant .....   | 77 |
| Fixation de la coque bébé avec<br>l'adaptateur ISOFIX et la jambe de force .....      | 77 |
| Fixation correcte de la coque<br>bébé avec l'adaptateur ISOFIX .....                  | 81 |
| Dépose de la coque bébé avec<br>l'adaptateur ISOFIX et la jambe de force .....        | 81 |
| Fixation de la coque bébé avec<br>la ceinture de sécurité trois points .....          | 82 |
| Fixation correcte de la coque bébé avec<br>la ceinture de sécurité trois points ..... | 84 |
| Dépose de la coque bébé avec<br>la ceinture de sécurité trois points .....            | 85 |
| Montage de la capote pare-soleil .....  | 86 |

## Consignes d'entretien

|   |    |
|---|----|
| Nettoyage .....                           | 88 |
| Retrait de la housse .....                | 88 |
| Repose de la housse .....                 | 90 |
| Dépose des sangles de ceinture .....      | 90 |
| Repose des sangles de ceinture .....      | 92 |
| Entretien de la boucle de ceinture .....  | 94 |
| Consignes relatives à l'élimination ..... | 96 |

## Consignes de sécurité pour les airbags



**Le déclenchement des airbags passager peut provoquer des blessures graves ou mortelles chez les enfants.**

- ▷ Pour tous les véhicules, l'utilisation du siège enfant sur le siège passager sans désactivation de l'airbag passager n'est pas autorisée.
- ▷ Désactivez l'airbag passager à l'aide de l'interrupteur à clé, lorsque vous utilisez le siège enfant sur le siège passager.
- ▷ Pour les modèles sport sans interrupteur à clé, la désactivation de l'airbag passager se fait au moyen de la traverse supplémentaire avec boucle de ceinture (voir le manuel technique du propriétaire du véhicule).



**Le déclenchement des airbags latéraux peut provoquer des blessures graves ou mortelles chez les enfants.**

- ▷ Veillez à ce que la tête de l'enfant ne se trouve pas à proximité de l'airbag latéral lorsqu'il se penche hors du siège enfant.



**Les airbags passager désactivés ne présentent aucune protection contre les accidents.**

- ▷ Après la dépose du siège enfant, réactivez l'airbag passager.

## Consignes de sécurité générales



**Risque de blessures graves ou mortelles lorsque des personnes ou objets non attachés se trouvent dans le véhicule.**

Assurez-vous que

- ▷ le dossier du siège du véhicule est fixé.
- ▷ tous les éléments lourds ou coupants dans le véhicule sont attachés.
- ▷ toutes les personnes dans le véhicule sont attachées.
- ▷ le siège enfant est toujours correctement attaché, même en l'absence d'enfant.



**Risque de blessures graves ou mortelles lorsque le siège enfant n'est pas monté selon les prescriptions.**

- ▷ Ne fixez jamais le siège enfant avec une ceinture de sécurité deux points.
- ▷ Le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX ne doit pas être utilisé à l'arrière pour la 911.

## Danger !

---

### **Risque de blessures graves ou mortelles en cas de non-respect des consignes suivantes.**

- ▷ Attachez toujours votre bébé dans la coque bébé.
  - ▷ Ne coinciez jamais l'extrémité de la sangle dans des éléments mobiles (par ex. portes automatiques, escaliers roulants, ...).
  - ▷ Ne laissez jamais votre bébé sans surveillance lorsque vous le placez au-dessus du sol (par ex. table à langer, table, ...).
- 

## Danger !

---

### **Risque de brûlures dû à des pièces en plastiques chaudes sur le siège enfant, lorsque celui-ci est resté exposé aux rayons du soleil.**

- ▷ Protégez le siège enfant des rayonnements solaires intenses.
- 

## Avertissement !

---

### **Perte de la fonction de sécurité.**

- ▷ Contrôlez régulièrement l'absence de dommages sur tous les éléments importants. Assurez-vous que les composants mécaniques fonctionnent parfaitement.
  - ▷ Le siège enfant ne doit jamais être utilisé sans sa housse. Veillez à utiliser uniquement la housse d'origine car celle-ci est un élément essentiel de la fonction de sécurité.
  - ▷ Faites impérativement vérifier le siège enfant par le fabricant s'il est endommagé (par ex. suite à une chute).
  - ▷ En cas de collision à une vitesse supérieure à 10 km/h, le siège enfant peut subir des dommages qui peuvent ne pas être apparents. Faites impérativement vérifier et, le cas échéant, remplacer ce siège enfant par le fabricant.
- 

## **Remarques**

### Remarques !

---

- ▷ Ne laissez jamais votre enfant seul dans le véhicule.
  - ▷ L'utilisation du siège enfant peut engendrer des traces d'usure au niveau de certains endroits sensibles des sièges auto (par ex. cuir). Afin d'éviter de telles traces, utilisez une couverture ou une serviette pour les protéger le cas échéant.
  - ▷ Veillez à ne pas coincer le siège enfant entre des éléments rigides (portière, glissières des sièges, etc.).
  - ▷ Pour protéger votre enfant, ne déposez aucun objet sur le plancher devant l'adaptateur ISOFIX.
  - ▷ La coque bébé nécessite uniquement une place assise. Cet avantage implique toutefois que votre bébé soit placé de manière mi-allongée. Sortez votre bébé le plus souvent possible de la coque pour soulager sa colonne vertébrale. Pensez également à ne pas laisser votre bébé trop longtemps dans sa coque lorsqu'il se trouve à l'extérieur du véhicule.
  - ▷ Les remarques concernant l'utilisation des fixations ISOFIX dans votre véhicule se trouvent dans le manuel technique de votre véhicule.
-

## Homologation

|                             |  |               |
|-----------------------------|--|---------------|
| Siège enfant                | Contrôle et homologation<br>selon ECE* R 44/04 |               |
|                             | Groupe   | Poids         |
| Porsche Baby<br>Seat ISOFIX | 0+   | jusqu'à 13 kg |

\*ECE = norme européenne relative à l'équipement de sécurité

- ▷ Le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX est conçu, contrôlé et homologué conformément aux exigences de la norme européenne relative aux équipements de sécurité enfant. Le label de contrôle et le numéro d'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation.
- ▷ L'adaptateur ISOFIX est contrôlé et homologué en combinaison avec le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX.

### Remarques

Aucune de ces deux pièces ne doit être utilisée avec d'autres adaptateurs ISOFIX ou d'autres coques de sièges bébé.  
L'homologation perd toute validité dès que vous procédez à des modifications au niveau du siège Porsche Baby Seat ISOFIX ou de l'adaptateur ISOFIX. Seul le fabricant est habilité à procéder à des modifications.

## Utilisation dans le véhicule

Le siège enfant Porsche Baby Seat ISOFIX est homologué pour deux types de montage dans le véhicule :

### A) avec la ceinture de sécurité trois points (type universel)

|  |     |
|--|-----|
| Dans le sens de déplacement du véhicule                            | Non |
| Dans le sens contraire au sens de déplacement du véhicule          | Oui |
| Avec ceinture de sécurité deux points                              | Non |
| <sup>1)</sup> Avec ceinture de sécurité trois points               | Oui |
| <sup>2)</sup> Sur siège passager                                   | Oui |
| <sup>3)</sup> Sur sièges arrière extérieurs                        | Oui |
| Sur siège arrière central (avec ceinture de sécurité trois points) | Oui |

<sup>1)</sup> La ceinture de sécurité doit être homologuée selon ECE R 16 (ou une norme équivalente). L'identification de l'homologation est possible par ex. grâce au «E», «e» entouré sur l'étiquette de contrôle de la ceinture.

<sup>2)</sup> Ne pas utiliser sur les sièges passager avec airbag frontal !

<sup>3)</sup> Ne pas utiliser à l'arrière sur une 911 !

### B) avec système de fixation ISOFIX et jambe de force (type semi-universel)

La fixation avec un adaptateur ISOFIX est considérée comme une homologation semi-universelle. Le siège ne doit être utilisé que dans les véhicules énumérés dans la liste des types de véhicules. La liste des types est actualisée en permanence. Vous trouverez la version actuelle sur notre site Internet à la section Equipment : [www.porsche.com](http://www.porsche.com)

|  |     |
|--|-----|
| Dans le sens de déplacement du véhicule                            | Non |
| Dans le sens contraire au sens de déplacement du véhicule          | Oui |
| <sup>1)</sup> Sur les sièges équipés du système de fixation ISOFIX | Oui |

<sup>1)</sup> Ne pas utiliser sur les sièges passager avec airbag frontal !



## Retrait du coussin d'appui-tête

Le coussin d'appui-tête (1) améliore la position ergonomique de votre bébé.

Vous pouvez utiliser le coussin jusqu'à ce que la taille de votre bébé implique que vous régliez l'appui-tête (2) en hauteur, à partir de la position la plus basse.

1. Sortez le coussin (1) de la pochette de la housse d'appui-tête.



## Réglage de la anse

La anse peut être enclenchée dans trois positions possibles.



**Risque de blessures graves ou mortelles en cas d'enclenchement incorrect de la anse.**

- ▷ Vérifiez que la anse est bien enclenchée en maintenant fermement la coque bébé tout en imprimant un mouvement de va-et-vient à la anse.

1. Appuyez simultanément sur les deux boutons (3) de la anse (4).

2. Faites pivoter la anse (4), boutons enfoncés (3), vers l'avant ou vers l'arrière, jusqu'à ce que la anse s'enclenche dans la position souhaitée.





### **Position A**

Port et transport dans le véhicule

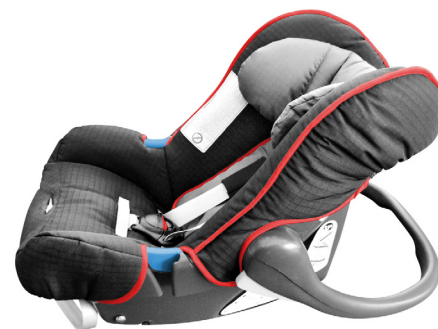


### **Position B**

Coucher et attacher le bébé

#### **Remarque**

Vous pouvez pivoter la anse de la position B dans la position A sans appuyer sur les touches **(3)**.



### **Position C**

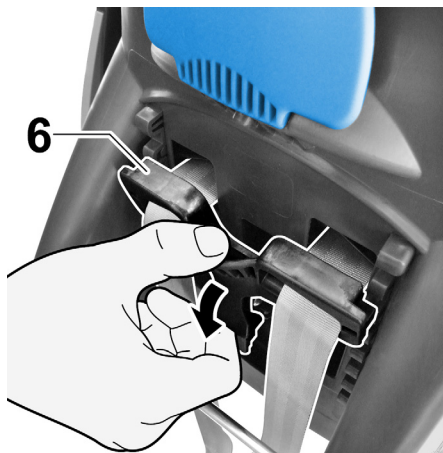
Position sûre et stable hors du véhicule



## Ajustage de l'appui-tête

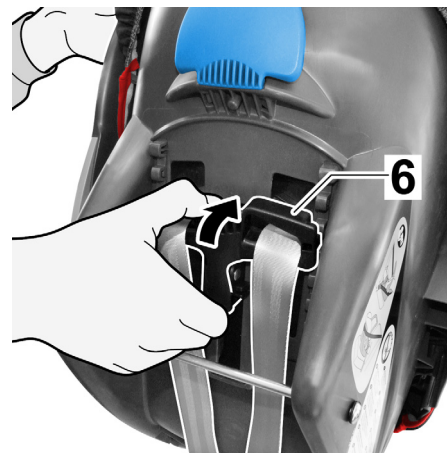
**Un réglage correct de l'appui-tête assure un maintien optimal de votre bébé dans la coque bébé.**

L'appui-tête (2) doit être réglé de manière à ce que les sangles d'épaules (5) reposent à la hauteur des épaules de votre bébé ou légèrement plus bas.

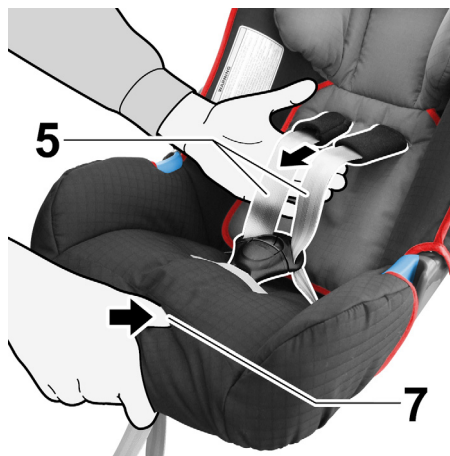


## Réglage de l'appui-tête

1. Ouvrez la boucle de ceinture.
2. Faites basculer le mécanisme de réglage d'appui-tête (6) hors du crantage.



3. Faites glisser le mécanisme de réglage d'appui-tête (6) sur la hauteur de sangle correcte et enclenchez-le.



### Attacher le bébé

1. Appuyez sur le bouton de réglage (7) et tirez simultanément les deux sangles d'épaules (5) vers l'avant.

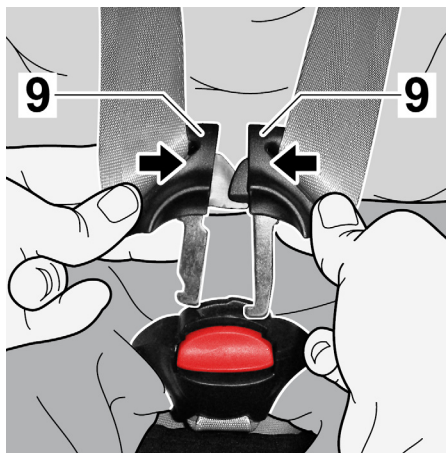


2. Ouvrez la boucle de ceinture (8) (appuyer sur le bouton rouge).
3. Couchez votre bébé dans la coque bébé.

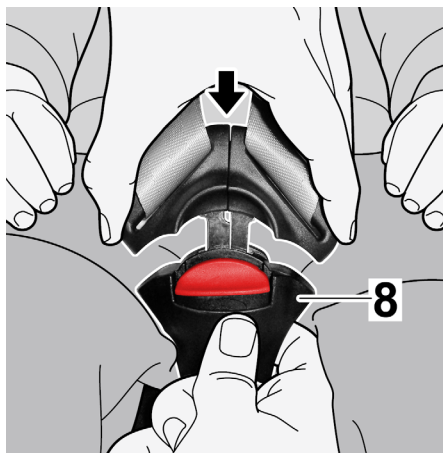
### ! Avertissement !

Les sangles d'épaules torsadées ou interverties peuvent provoquer de graves blessures chez votre enfant.

- ▷ Ne pas torsader ni intervertir les sangles d'épaules.
- 
4. Faites passer les sangles d'épaules (5) par-dessus les épaules de votre bébé.



5. Amenez les languettes de verrouillage (9) côte à côte



6. et enclenchez-les dans la boucle de ceinture (8) de manière audible. **CLIC !**

**! Danger !**

**Risque de blessures graves ou mortelles en cas d'attachement non conforme de l'enfant.**

- ▷ Vérifiez que les languettes de verrouillage sont correctement enclenchées dans la boucle de ceinture.
- ▷ Assurez-vous que les sangles d'épaules sont bien tendues.
- ▷ Veillez à ce que les sangles d'épaules ne se trouvent pas trop près du cou du bébé.



### ⚠ Avertissement !

Une position trop haute des sangles de bassin peut entraîner des blessures graves chez votre enfant.

- Les sangles de bassin (10) doivent être guidées le plus bas possible au niveau inguinal de l'enfant.

7. Tirez sur l'extrémité de sangle (11) jusqu'à ce que les sangles d'épaules maintiennent étroitement le corps de votre bébé.

### Remarque

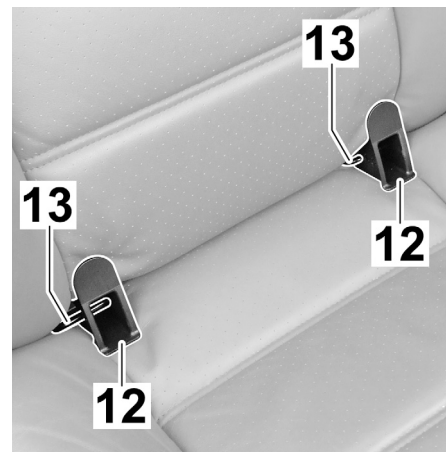
Attention à l'extrémité de la sangle. Elle doit toujours rester dans les crochets du compartiment de rangement en roulant.



### Protection correcte de votre enfant

Pour la sécurité de votre enfant, vérifiez que...

- les sangles d'épaules de la coque bébé maintiennent étroitement le corps de votre bébé sans le gêner.
- les sangles d'épaules (5) sont correctement réglées.
- les sangles d'épaules ne sont pas torsadées.
- les languettes (9) sont correctement enclenchées dans la boucle de ceinture (8).

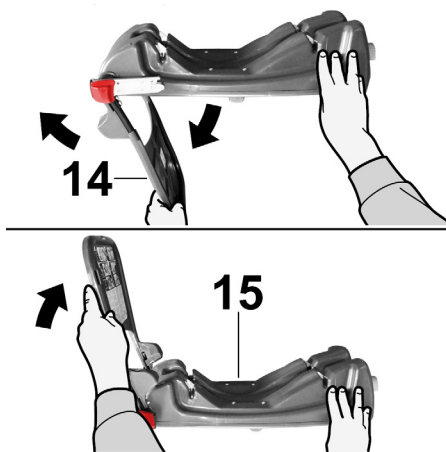


### Fixation de la coque bébé avec l'adaptateur ISOFIX et la jambe de force

1. Clipsez les deux guides (12) avec l'évidement tourné vers le haut sur les deux points de fixation ISOFIX (13).

### Remarque

Pour les véhicules avec dossier de siège rabattable, les guides doivent être retirés avant de rabattre le dossier.

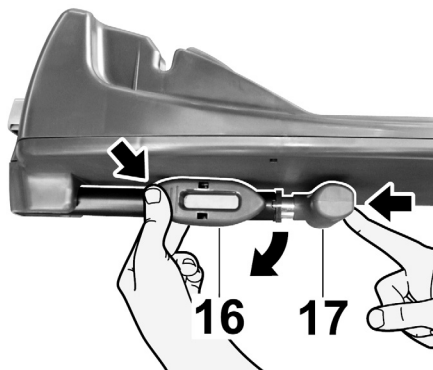


**! Attention !**

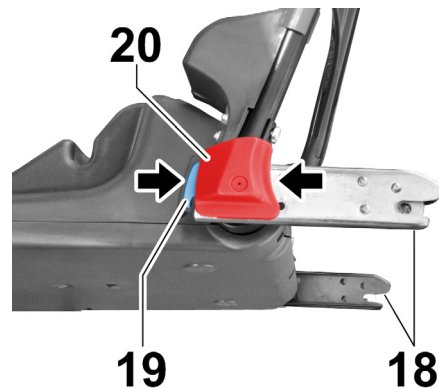
**Risque de blessure lorsque l'étrier amortisseur repivote en sens inverse.**

▷ Maintenez toujours fermement l'étrier lors du transport de l'adaptateur ISOFIX.

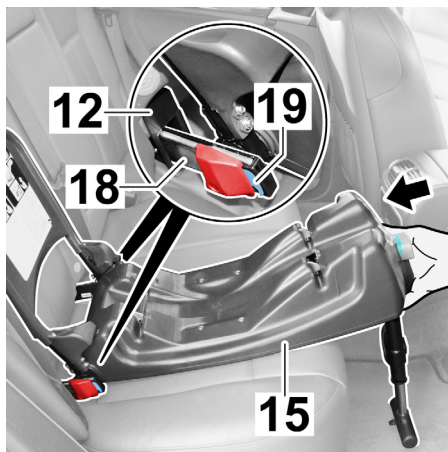
2. Faites pivoter l'étrier amortisseur (14) de l'adaptateur ISOFIX (15) vers le haut.



3. Appuyez sur le bouton de réglage (16) et déployez la jambe de force (17).



4. Au niveau des deux bras d'enclenchement (18), pressez le bouton de sécurité vert (19) et le bouton de déverrouillage rouge (20) l'un contre l'autre.

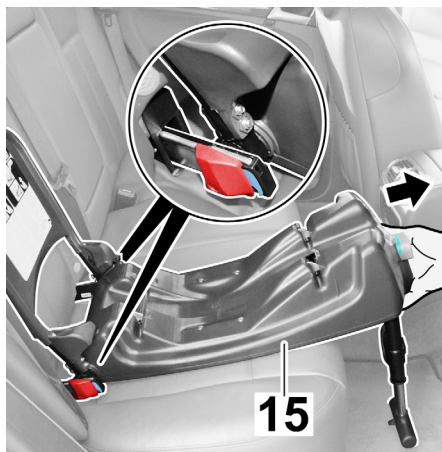


**! Danger !**

**Risque de blessures graves ou mortelles en cas d'enclenchement incorrect des bras.**

- ▷ Le bouton de sécurité vert (19) doit être visible des deux côtés.
- ▷ Contrôlez avant chaque démarrage du véhicule que les bras (18) sont correctement enclenchés.

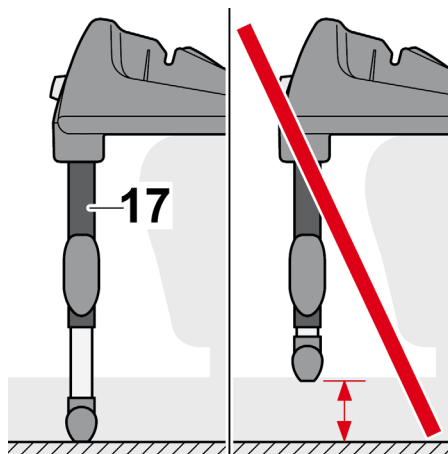
5. Faites passer l'adaptateur ISOFIX (15) dans les guides (12), de manière à ce que les bras d'enclenchement s'enclenchent (18) des deux côtés.



6. Tirez sur l'adaptateur ISOFIX (15) pour contrôler l'enclenchement des deux côtés.



7. Appuyez sur le bouton de réglage (7) et déployez la jambe de force (17) de manière à ce qu'elle repose correctement sur le plancher du véhicule.



### Remarques

La jambe de force (17) ne doit jamais pendre dans le vide ou être stabilisée de manière provisoire à l'aide d'objets.

Veillez à ce que la jambe de force ne soulève par l'adaptateur ISOFIX de sa surface d'assise.



8. Assurez-vous que la partie supérieure de l'adaptateur ISOFIX (15) soit exempte de corps étrangers.
9. Contrôlez que la anse (4) se trouve dans la position A (voir section «Réglage de la anse»).
10. Positionnez la coque bébé dans le sens contraire au sens de déplacement du véhicule (bébé dirigé vers l'arrière) sur l'adaptateur ISOFIX.



### **! Danger !**

**Risque de blessures graves ou mortelles en cas d'enclenchement incorrect de la coque bébé.**

- ▷ Sur le bouton de déverrouillage gris (21), le repère vert doit être visible.
- ▷ Tirez sur la coque bébé pour vérifier son enclenchement complet.



## Remarque

La coque bébé ne peut être enclenchée que si la jambe de force est déployée.

11. Enclenchez la coque bébé.



## Le déclenchement des airbags passager peut provoquer des blessures graves ou mortelles chez les enfants.

- ▷ Pour tous les véhicules, l'utilisation du siège enfant sur le siège passager sans désactivation de l'airbag passager n'est pas autorisée.
- ▷ Désactivez l'airbag passager à l'aide de l'interrupteur à clé, lorsque vous utilisez le siège enfant sur le siège passager.
- ▷ Pour les modèles sport sans interrupteur à clé, la désactivation de l'airbag passager se fait au moyen de la traverse supplémentaire avec boucle de ceinture.

12. Désactivez l'airbag passager, lorsque vous utilisez le siège enfant sur le siège passager.

## Fixation correcte de la coque bébé avec l'adaptateur ISOFIX

Pour la sécurité de votre bébé, vérifiez que

- ▷ l'adaptateur ISOFIX est enclenché des deux côtés dans les bras au niveau des points de fixation ISOFIX et que les deux boutons de sécurité sont visibles,
- ▷ la jambe de force repose correctement sur le plancher du véhicule sans soulever l'adaptateur ISOFIX de l'assise du siège,
- ▷ la coque bébé est enclenchée **intégralement** sur l'adaptateur ISOFIX et le repère vert du bouton de déverrouillage est visible,
- ▷ la coque bébé est fixée dos à la route,
- ▷ la coque bébé n'est fixée sur le siège passager que si l'airbag passager est désactivé.

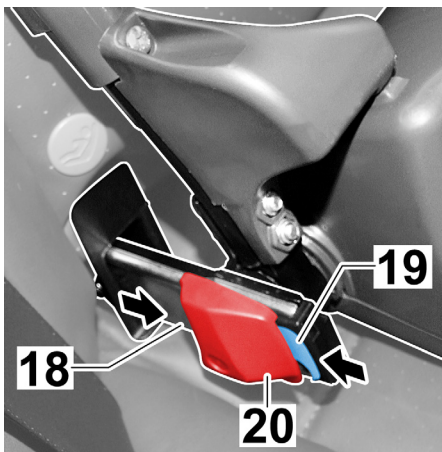


## Dépose de la coque bébé avec l'adaptateur ISOFIX et la jambe de force

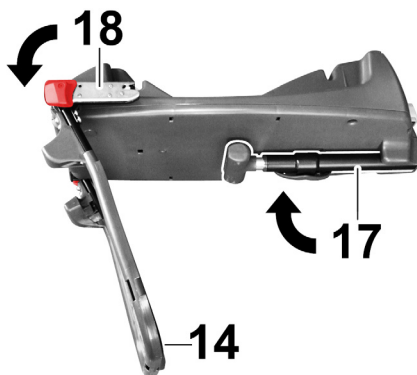
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage gris (21) et soulevez simultanément la coque bébé.

## Remarque

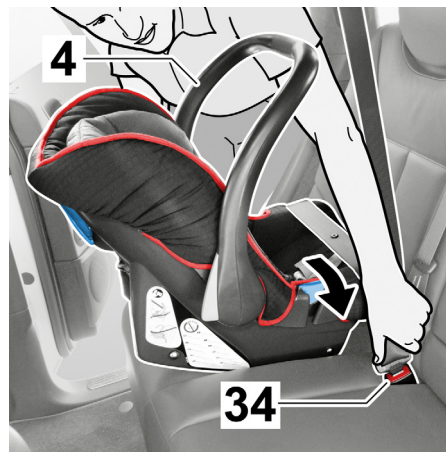
Lors d'une utilisation quotidienne de la coque bébé, l'adaptateur ISOFIX (15) peut rester monté dans le véhicule.



2. Repliez complètement la jambe de force.
3. Au niveau des deux bras d'enclenchement (18), pressez le bouton de sécurité vert (19) et le bouton de déverrouillage rouge (20) l'un contre l'autre, jusqu'à ce que les bras se déclenchent.
4. Sortez l'adaptateur ISOFIX du véhicule.

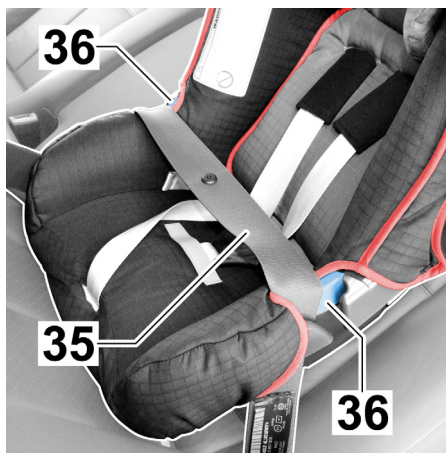


5. Rabattez la jambe de force (17) sur le dessous de la coque et accrochez-la.
6. Faites pivoter les bras d'enclenchement (18) et l'étrier amortisseur (14) vers le bas. Les bras d'enclenchement (18) sont ainsi protégés de tout endommagement éventuel.

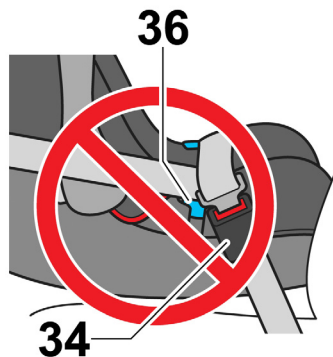


### Fixation de la coque bébé avec la ceinture de sécurité trois points

1. Positionnez la coque bébé dans le sens contraire au sens de déplacement du véhicule (bébé dirigé vers l'arrière) sur le siège passager.
2. Contrôlez que l'anse (4) se trouve dans la position A (voir section «Réglage de l'anse»).
3. Tirez sur la ceinture de sécurité trois points et faites-la passer par dessus la coque.
4. Enclenchez la languette dans la boucle de ceinture (34).



5. Placez la sangle de bassin (35) dans les guides de sangle bleu clair (36) des deux côtés de la coque.



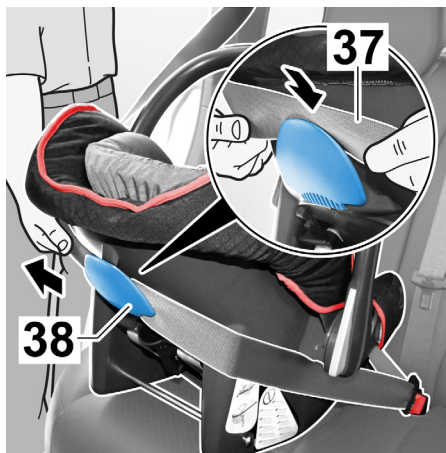
**! Danger !**

**Des sièges enfant mal fixés peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**

- ▷ La boucle de ceinture (34) ne doit pas se trouver dans le guide de sangle bleu clair (36) ou trop en avant, devant (par rapport au sens de déplacement) le guide de sangle bleu (36).



6. Tendez la sangle du bassin en tirant sur la sangle diagonale (37).
7. Tirez la sangle diagonale (37) et faites-la passer par derrière la coque.



8. Enfoncez la sangle diagonale (37) entre le guide bleu foncé (38) et la coque jusqu'à ce qu'elle s'y accroche.

#### Remarque

Ne pas torsader la sangle de ceinture trois points.

9. Tendez la sangle diagonale.

#### ! Danger !

**Le déclenchement des airbags passager peut provoquer des blessures graves ou mortelles chez les enfants.**

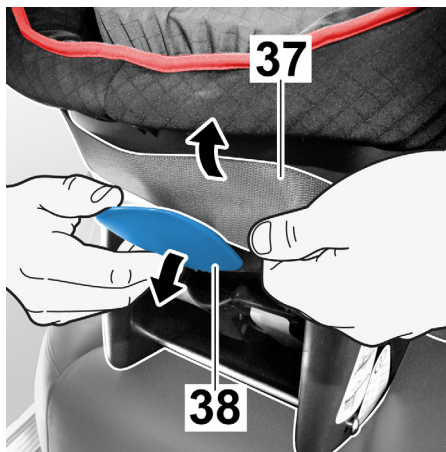
- ▷ Pour tous les véhicules, l'utilisation du siège enfant sur le siège passager sans désactivation de l'airbag passager n'est pas autorisée.
- ▷ Désactivez l'airbag passager à l'aide de l'interrupteur à clé, lorsque vous utilisez le siège enfant sur le siège passager.
- ▷ Pour les modèles sport sans interrupteur à clé, la désactivation de l'airbag passager se fait au moyen de la traverse supplémentaire avec boucle de ceinture (voir le manuel technique du propriétaire du véhicule).

10. Désactivez l'airbag passager, lorsque vous utilisez le siège enfant sur le siège passager.

### Fixation correcte de la coque bébé avec la ceinture de sécurité trois points

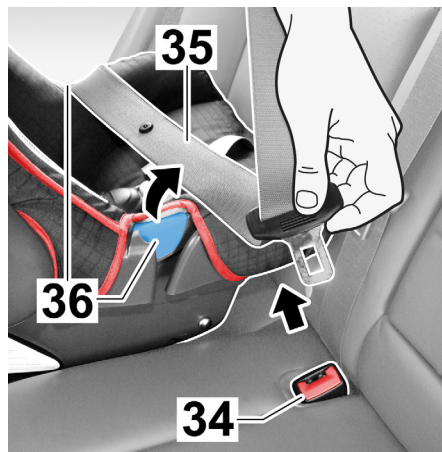
Pour la sécurité de votre bébé, vérifiez que

- ▷ la coque bébé est fixée dos à la route,
- ▷ la coque bébé n'est fixée sur le siège passager que si l'airbag passager est désactivé,
- ▷ la coque bébé est fixée à l'aide d'une ceinture trois points,
- ▷ la sangle de bassin passe par les deux guides de couleur bleue claire se trouvant sur le côté de la coque,
- ▷ la sangle diagonale passe entre le support de couleur bleue foncée et la coque,
- ▷ la boucle de ceinture du véhicule ne se trouve ni dans les guides de couleur bleue claire, ni devant ceux-ci,
- ▷ la ceinture de sécurité trois points est tendue et non torsadée.



### Dépose de la coque bébé avec la ceinture de sécurité trois points

1. Écartez légèrement le guide bleu foncé (38) de la coque pour pouvoir décrocher la sangle diagonale (37).

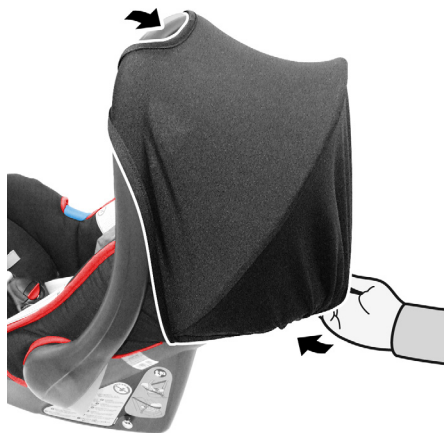


2. Ouvrez la boucle de ceinture (34) et retirez la sangle de bassin (35) des guides bleu clair (36).
3. Ramenez la ceinture de sécurité trois points dans sa position initiale.
4. Retirez la coque bébé.

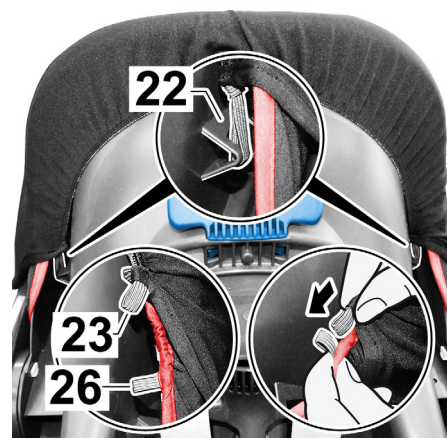


### Montage de la capote pare-soleil

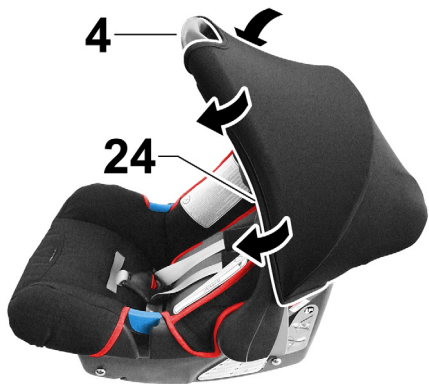
1. Placez la anse sur la position B (voir section «Réglage de la anse»).
2. Accrochez les boucles en caoutchouc (23) de la capote pare-soleil par le bas dans les crochets au niveau de la anse.



3. Placez le rebord de l'ourlet élastique sur la partie supérieure de la coque.



4. Faites passer les boucles en caoutchouc (23) de la capote pare-soleil par les boucles en caoutchouc de la housse (26) et accrochez-les dans les crochets (22) sous la coque bébé.



5. Tendez la capote pare-soleil en tirant le rebord de la capote (24) sur la anse (4) et en plaçant celle-ci en position A.

## Nettoyage



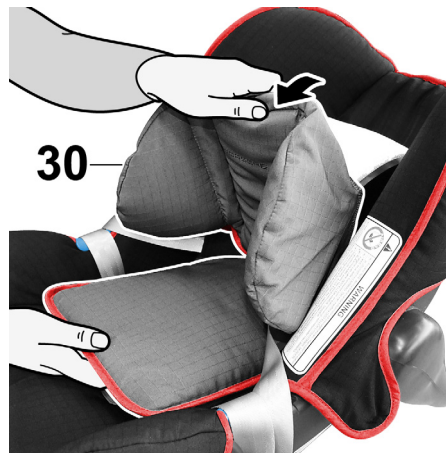
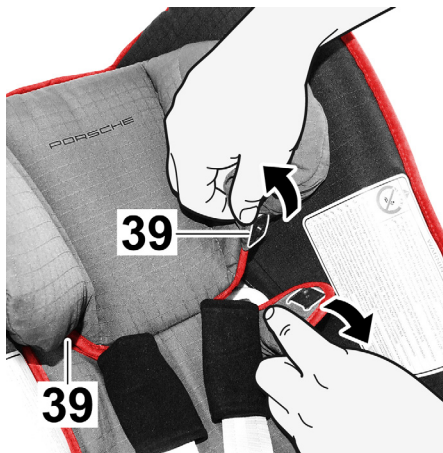
Attention !

**Risque d'endommagement en cas de nettoyage non conforme.**

- ▷ Veuillez respecter les instructions se trouvant sur l'étiquette de la housse. Si vous lavez à plus de 30 °C, une décoloration du tissu est possible.
- ▷ Ne pas essorer la housse et ne **surtout pas** la mettre en sèche-linge électrique (le tissu peut se détacher du rembourrage).

La **housse** peut être retirée et lavée en machine à 30 °C, programme pour textiles fragiles, avec de la lessive basse température.

Les **parties en plastique** et les **sangles de ceinture** peuvent être nettoyées à l'aide d'une solution savonneuse. **Ne pas** utiliser de détergent (par ex. solvants) agressifs.

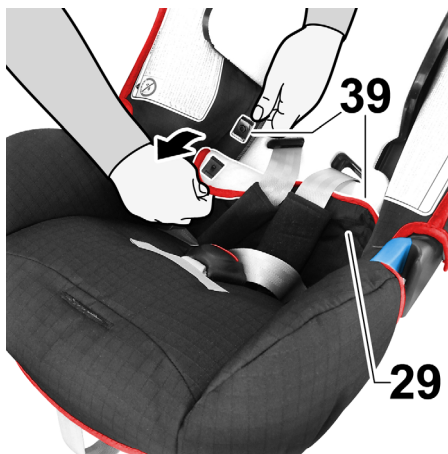


### Retrait de la housse

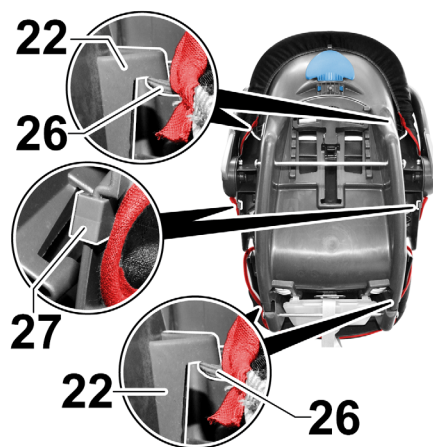
1. Desserrez les sangles de ceinture le plus possible (voir section «Attacher l'enfant»).
2. Ouvrez la boucle de ceinture.
3. Poussez l'appui-tête en position basse (voir section «Réglage de l'appui-tête»).
4. Ouvrez les boutons pression **(39)** à gauche et à droite au niveau de la housse d'appui-tête.

5. Retirez la housse d'appui-tête **(30)**.





6. Ouvrez les boutons pression (39) à gauche et à droite au niveau de la housse de coque.
7. Rabattez la partie arrière (29) de la housse de coque sur la surface d'assise.
8. Déshenfilez les sangles de ceinture des découpes de la housse de coque.



9. Décrochez les boucles en caoutchouc (26) de la housse de coque des crochets (22) sous le rebord de la coque bébé.
10. Déclipsez les clips (27) du rebord de la coque bébé.



11. Déshenfilez la boucle de ceinture (8) de la housse de la coque de siège.



12. Tirez la housse de la coque légèrement vers le haut et retirez-la par-dessus l'appui-tête.

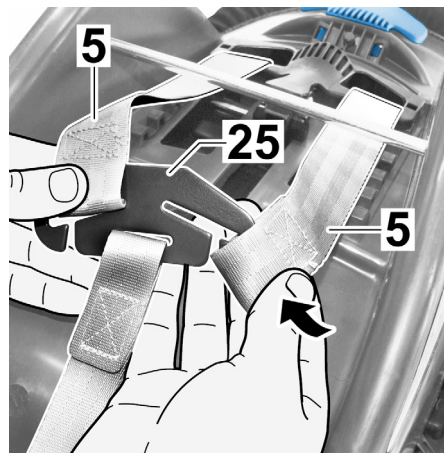
## Repose de la housse

**! Avertissement !**

**Les sangles d'épaules torsadées ou interverties peuvent provoquer de graves blessures chez votre enfant.**

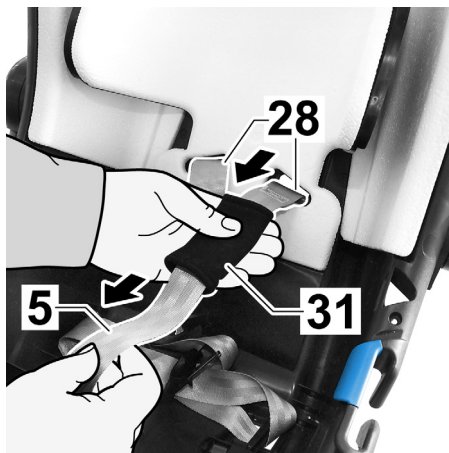
▷ Ne pas torsader ni intervertir les sangles d'épaules.

1. Remettre la housse dans l'ordre inverse.

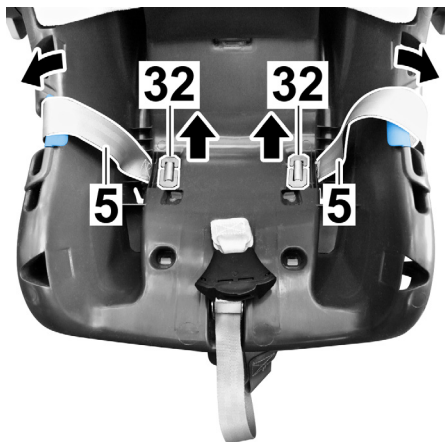


## Dépose des sangles de ceinture

1. Retirez la housse (voir la section «Retrait de la housse»).
2. Décrochez les sangles d'épaules (5) de la jonction (25).



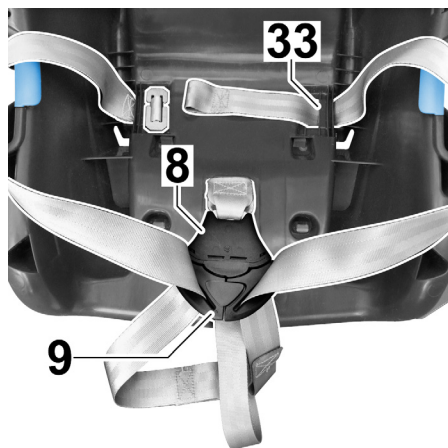
3. Extrayez les sangles d'épaules (5) des fentes de ceinture (28) et des rembourrages d'épaules (31).



4. Extrayez la barrette (32), avec laquelle la sangle d'épaule (5) est fixée sur le bas de la coque bébé.



5. Repoussez les boucles de ceinture sur le côté court de la barrette (32) et décrochez ces dernières.  
6. A présent, vous pouvez retirer les sangles de ceinture de la coque bébé.



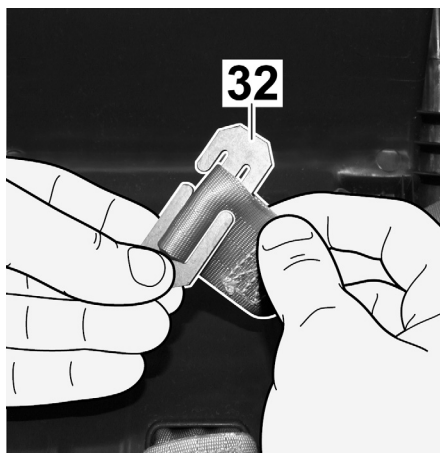
## Repose des sangles de ceinture

1. Enclenchez les languettes (9) dans la boucle de ceinture (8).

### **! Avertissement !**

**Les sangles d'épaules torsadées ou interverties peuvent provoquer de graves blessures chez votre enfant.**

- ▷ Ne pas torsader ni intervertir les sangles d'épaules.
2. Enfillez tout d'abord la boucle de ceinture par la fente latérale extérieure puis par la fente latérale intérieure (33) de la coque bébé.



3. Accrochez la barrette (32) dans la boucle de ceinture longue (accrocher tout d'abord le côté long puis le côté court de la barrette).

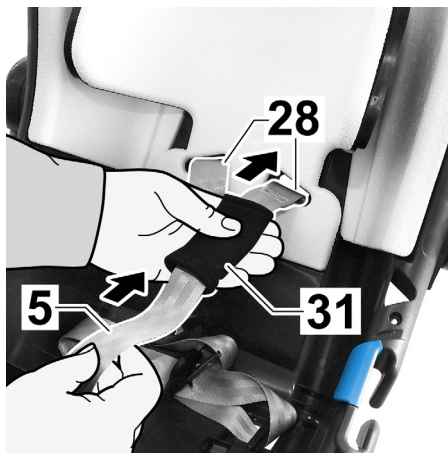


4. Tirez sur la ceinture jusqu'à ce que la barrette (32) se trouve placée correctement dans la découpe de la coque.
5. Ouvrez à nouveau la boucle de ceinture.

### **! Danger !**

**Les sangles de ceinture endommagées peuvent se rompre en cas d'accident et provoquer des blessures mortelles chez votre enfant.**

- ▷ Ne pas utiliser d'objets pointus ou coupants pour l'enfilement.

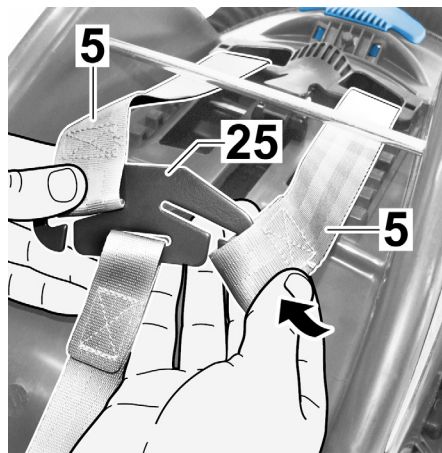


**! Avertissement !**

**Les sangles d'épaules torsadées ou interverties peuvent provoquer de graves blessures chez votre enfant.**

▷ Ne pas torsader ni intervertir les sangles d'épaules.

6. Enfilez les sangles d'épaules (5) par les rembourrages d'épaules (31) et les fentes de ceinture (28).



7. Accrochez à nouveau les sangles d'épaules (5) dans la jonction (25).
8. Reposez la housse (voir la section «Repose de la housse»).

## Entretien de la boucle de ceinture

Le fonctionnement correct de la boucle de ceinture contribue de manière significative à la sécurité. Les dysfonctionnements au niveau de la boucle de ceinture sont principalement dus aux salissures.

### Dysfonctionnement :

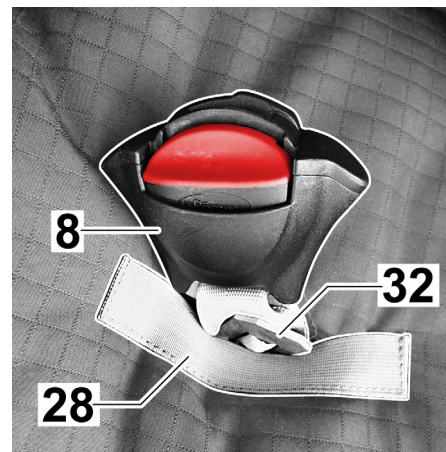
- Les languettes de la boucle de ceinture sont éjectées très lentement lorsque vous appuyez sur la touche rouge.
- Les languettes de la ceinture ne s'enclenchent plus et sont à nouveau éjectées.
- Les languettes s'enclenchent sans cliquer de manière audible.
- Les languettes sont freinées lors de leur introduction (molles).
- La languette ne peut être ouverte qu'en forçant.



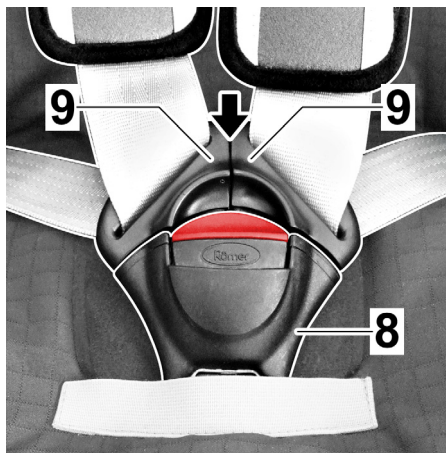
### Mesure de correction :

Vous pouvez laver la boucle de ceinture de la manière suivante, afin qu'elle fonctionne à nouveau parfaitement.

1. Desserrez les sangles (voir section «Attacher le bébé», point 1).
2. Faites basculer la coque bébé vers l'arrière et ouvrez le compartiment prévu pour la notice d'instructions.
3. Enfilez la barrette (32), avec laquelle la boucle de ceinture est fixée à la coque du siège, à la verticale par la fente de ceinture (28).
4. Plongez la boucle de ceinture au moins une heure dans un mélange d'eau chaude et de liquide vaisselle. Ensuite, rincez-la et faites-la bien sécher.



5. Enfilez la barrette (32) à la verticale, du haut vers le bas, par la fente (28) dans la housse et par la coque du siège. Tirez fermement sur la boucle de ceinture (8) pour vérifier que la fixation est correcte.



**Dysfonctionnement :**

- Les languettes de la boucle de ceinture (9) ne peuvent plus être introduites dans la boucle (8).

**Mesure de correction :**

- Appuyez sur le bouton rouge pour déverrouiller la boucle de ceinture (8).

## Consignes relatives à l'élimination

Veillez respecter les dispositions concernant l'élimination des déchets de votre pays.

|   |   |
|---|---|
| <b>Élimination de l'emballage</b>       |   |
|   | Conteneur pour cartons  |
| <b>Élimination des pièces détachées</b> |   |
| Housse                                  | Déchets ordinaires, recyclage thermique                         |
| Pièces en plastique                     | Dans les conteneurs prévus à cet effet, en fonction du repérage |
| Pièces en métal                         | Conteneur pour métaux   |
| Sangle de ceinture                      | Conteneur pour polyester  |
| Boucle de ceinture & languette          | Déchets ordinaires  |